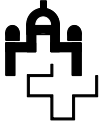


Nationalrat

Conseil national

Consiglio nazionale

Cussegl naziunal



Kommission für soziale Sicherheit und
Gesundheit
CH-3003 Bern – SGK-NR

Commission de la sécurité sociale et de la
santé publique
CH-3003 Berne – CSSS-CN

Tel. 058 322 97 40
www.parlament.ch
sgk.csss@parl.admin.ch

Stand/Etat: 03.02.2020

Sitzungsplanung 1. Quartal 2020 der SGK-NR

Planification des séances du 1^{ère} trimestre 2020 de la CSSS-CN

Donnerstag, 30. / Freitag, 31. Januar 2020

09.45 – 18.15 / 08.15 – 13.00 Uhr

Jeudi 30 / Vendredi 31 janvier 2020

09h45 à 18h15 / 08h15 à 13h00

**Geschäft
Objet**

19.021 n	Betäubungsmittelgesetz. Änderung – Detailberatung <i>Loi sur les stupéfiants. Modification – Discussion par article</i>
19.051 s/é	Überbrückungsleistung für ältere Arbeitslose. Bundesgesetz – Einführung, Anhörungen, Eintreten <i>Prestation transitoire pour les chômeurs âgés. Loi – Introduction, auditions, entrer en matière</i>
19.3702 s/é	Mo. Ständerat (Ettlin Erich). Einkauf in die Säule 3a ermöglichen – Prüfung <i>Mo. Conseil des Etats (Ettlin Erich). Autoriser les rachats dans le pilier 3a – Examen</i>
19.3600 s/é	Mo. Ständerat (Kuprecht). Gesetzesgrundlage zur Kontrolle der Oberaufsichtskommission über die berufliche Vorsorge – Prüfung <i>Mo. Conseil des Etats (Kuprecht). Créer une base légale pour le contrôle de la Commission de haute surveillance de la prévoyance professionnelle – Examen</i>
19.046 n	Bundesgesetz über die Krankenversicherung. Änderung (Massnahmen zur Kostendämpfung - Paket 1) – Einführung, Anhörungen <i>Loi fédérale sur l'assurance-maladie. Modification (Mesures visant à freiner la hausse des coûts, 1er volet) – Introduction, auditions</i>
19.3960 n	Mo. SPK-NR. Gesetzliche Grundlage für die Bekanntgabe von Daten an die privaten Krankenversicherungseinrichtungen – Anhörungen, Beratung <i>Mo. CIP-CN. Base légale pour la communication de données aux institutions d'assurance-maladie privées – Auditions, délibération</i>
19.3961 n	Mo. SPK-NR. Aufnahmen von Case-Management-Massnahmen in die Aufgaben der mit der Durchführung des Bundesgesetzes über die Unfallversicherung betrauten Organe – Anhörungen, Beratung <i>Mo. CIP-CN. Inclure les mesures de gestion des cas dans les tâches des organes chargés d'appliquer la loi fédérale sur l'assurance-accidents – Auditions, délibération</i>

19.3962 n	Mo. SPK-NR. Erleichterung der Formvorschriften für die Bekanntgabe von Personendaten bei der beruflichen Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge sowie bei der Unfallversicherung – Anhörungen, Beratung <i>Mo. CIP-CN. Allègement des prescriptions de forme pour la communication de données personnelles dans l'assurance prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité et dans l'assurance-accidents – Auditions, délibération</i>
19.3963 n	Mo. SPK-NR. Aufnahmen von Case-Management-Massnahmen in die Aufgaben der für den Krankenversicherungsbereich zuständigen Organe – Anhörungen, Beratung <i>Mo. CIP-CN. Inclure les mesures de gestion des cas dans les tâches des organes compétents en matière d'assurance-maladie – Auditions, délibération</i>
19.3964 n	Mo. SPK-NR. Gesetzliche Grundlage für die Bekanntgabe von Daten an die privaten Unfallversicherungseinrichtungen – Anhörungen, Beratung <i>Mo. CIP-CN. Base légale pour la communication de données aux institutions d'assurance-accidents privées – Auditions, délibération</i>
xx-xx	Interne Geschäfte <i>Objets internes</i>

Donnerstag, 20. / Freitag, 21. Februar 2020

09.45 Uhr – open end / 08.15 – 13.00 Uhr

Jeudi 20 / Vendredi 21 février 2020

09h45 à open end / 08h15 – 13h00

Geschäft Objet	
18.047 n	KVG. Zulassung von Leistungserbringern – Einführung, Differenzen <i>LAMal. Admission des fournisseurs de prestations – Introduction, Divergences</i>
17.320 s/é	Kt.Iv. Jura. Nichtbezahlte KVG-Prämien. Zuteilung an einen vom Kanton bestimmten Krankenversicherer bei Übernahme der Verlustscheine durch den Kanton – Vorprüfung <i>Iv.ct. Jura. Primes LAMal impayées. Pour une obligation d'affiliation à l'assureur-maladie désigné par le canton lors du paiement des actes de défaut de biens par ce dernier – Examen préalable</i>
19.3743 s/é	Mo. Ständerat (Müller Damian). Die Eliminierung von Hepatitis gehört in ein nationales Programm zu sexuell und durch Blut übertragbaren Infektionskrankheiten – Prüfung <i>Mo. Conseil des Etats (Müller Damian). Eliminer l'hépatite. Inscription de la maladie dans un programme national de lutte contre les infections transmissibles sexuellement et par le sang – Examen</i>
19.3703 s/é	Mo. Ständerat (Dittli). Medikamentenkosten. Es braucht Anpassungen beim Zulassungs- und Preisbildungssystem im Bereich der Grundversicherung – Prüfung <i>Mo. Conseil des Etats (Dittli). Coûts des médicaments. Adaptation du système d'autorisation de mise sur le marché et de fixation des prix dans l'assurance de base – Examen</i>
19.051 s/é	Überbrückungsleistung für ältere Arbeitslose. Bundesgesetz – Detailberatung <i>Prestation transitoire pour les chômeurs âgés. Loi – Discussion par article</i>
19.046 n	Bundesgesetz über die Krankenversicherung. Änderung (Massnahmen zur Kostendämpfung - Paket 1) – Anhörungen, Eintreten <i>Loi fédérale sur l'assurance-maladie. Modification (Mesures visant à freiner la hausse des coûts, 1er volet) – Auditions, entrer en matière</i>
19.3960 n	Mo. SPK-NR. Gesetzliche Grundlage für die Bekanntgabe von Daten an die privaten Krankenversicherungseinrichtungen – Beratung <i>Mo. CIP-CN. Base légale pour la communication de données aux institutions d'assurance-maladie privées – délibération</i>
19.3961 n	Mo. SPK-NR. Aufnahmen von Case-Management-Massnahmen in die Aufgaben der mit der Durchführung des Bundesgesetzes über die Unfallversicherung betrauten Organe – Beratung <i>Mo. CIP-CN. Inclure les mesures de gestion des cas dans les tâches des organes chargés d'appliquer la loi fédérale sur l'assurance-accidents – délibération</i>

19.3962 n	Mo. SPK-NR. Erleichterung der Formvorschriften für die Bekanntgabe von Personendaten bei der beruflichen Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge sowie bei der Unfallversicherung – Beratung <i>Mo. CIP-CN. Allègement des prescriptions de forme pour la communication de données personnelles dans l'assurance prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité et dans l'assurance-accidents – délibération</i>
19.3963 n	Mo. SPK-NR. Aufnehmen von Case-Management-Massnahmen in die Aufgaben der für den Krankenversicherungsbereich zuständigen Organe – Beratung <i>Mo. CIP-CN. Inclure les mesures de gestion des cas dans les tâches des organes compétents en matière d'assurance-maladie – délibération</i>
19.3964 n	Mo. SPK-NR. Gesetzliche Grundlage für die Bekanntgabe von Daten an die privaten Unfallversicherungseinrichtungen – Beratung <i>Mo. CIP-CN. Base légale pour la communication de données aux institutions d'assurance-accidents privées – délibération</i>
19.3958 s/é	Mo. Ständerat (SGK-SR). Besteuerung von elektronischen Zigaretten – Einführung, Prüfung <i>Mo. Conseil des Etats (CSSS-CE). Imposition des cigarettes électroniques – Introduction, examen</i>
19.3702 s/é	Mo. Ständerat (Ettlin Erich). Einkauf in die Säule 3a ermöglichen – Prüfung <i>Mo. Conseil des Etats (Ettlin Erich). Autoriser les rachats dans le pilier 3a – Examen</i>
19.3600 s/é	Mo. Ständerat (Kuprecht). Gesetzesgrundlage zur Kontrolle der Oberaufsichtskommission über die berufliche Vorsorge – Prüfung <i>Mo. Conseil des Etats (Kuprecht). Créer une base légale pour le contrôle de la Commission de haute surveillance de la prévoyance professionnelle – Examen</i>

Sitzungsdaten 2020:

26./27. März 2020, 14./15. Mai 2020, 25./26. Juni 2020, 27./28. August 2020, 8./9. Oktober 2020, 5./6. November 2020

Dates des séances 2020:

26 et 27 mars 2020, 14 et 15 mai 2020, 25 et 26 juin 2020, 27 et 28 août 2020, 8 et 9 octobre 2020, 5 et 6 novembre 2020